



Reprise des activités scolaires (25.05.2020)

Lettre d'information

Mersch, le 17 mai 2020

Chers parents,

Voici quelques lignes directrices mises en place pour le bon fonctionnement et pour réduire au maximum le risque de contamination à l'école.

- Actuellement aucun accueil n'est prévu par l'école ou la maison relais. L'organisation d'une surveillance éventuelle dans les cours de récréation est encore en suspens. On attend les dernières informations du ministère de l'éducation nationale.
- Les groupes des activités d'apprentissages (Léiergrupp) et les groupes des études surveillées (Übungsgrupp) n'ont pas le droit de prendre le même bus (règles sanitaires de la Santé et du ministère). Pour assurer le transport scolaire de tous les élèves, l'horaire a dû être décalé. (**voir annexe 1** «transport scolaire»).
- Pour monter et descendre du bus, les enfants doivent utiliser la porte de derrière. Le port du masque/buff est obligatoire dans le bus.
- Les parents qui emmènent leur enfant en voiture, sont priés de le déposer au parking et de partir/continuer tout de suite. Il est obligatoire de se garer sur une aire de stationnement.
- La présence des parents dans la cour de l'école n'est pas tolérée, car le respect du « social distancing » ne pourrait être garanti convenablement.
- Les enfants des activités d'apprentissage (**Léiergrupp**), se rendent immédiatement dans leur salle de classe où leur titulaire les attendra, dès le premier jour de la reprise (25.05).
- Les enfants des études surveillées (**Übungsgrupp**), se rendent sur leur point de rassemblement (**voir annexe 2** «points de rassemblement CÉCILE RIES»), où leur personne responsable les accueillera.
Le port du masque/buff est obligatoire dans la cour de récréation et dans les couloirs du bâtiment.
- Nous demandons à tous les parents venant à pied avec leur enfant, de respecter le « social distancing » devant la clôture sans trop s'y attarder.
- Il est primordial que les enfants apportent leur matériel scolaire nécessaire.
- En entrant dans le bâtiment, les enfants se désinfectent les mains avec une solution hydro-alcoolique. Le désinfectant ne nuit pas à la peau des enfants pendant cette courte durée.

- Assis à leur place en classe, les enfants enlèvent leur masque/buff. Chaque salle dispose d'un désinfectant. Les mesures de protection générales à respecter dans la salle de classe vous ont été communiquées par le Ministère.
- La bibliothèque scolaire reste fermée jusqu'à la fin de l'année scolaire. Voilà pourquoi les élèves sont priés de ramener les livres de la bibliothèque dans les meilleurs délais.
- Il va de soi que les enfants ont droit à une récréation surveillée par leur enseignant/personne responsable qui assurera le respect des règles sanitaires.
- Toutes les sorties et excursions hors de la commune de Mersch sont interdites jusqu'à nouvel ordre.
- Il est important que la présence des enfants soit garantie suivant votre inscription. Veuillez informer le titulaire de classe de toute absence de votre enfant. C'est lui qui transmettra le message à la personne responsable (études surveillées/Übungsgrupp).
- Étant donné que les matinées sont assez longues, il est nécessaire que les enfants amènent une collation supplémentaire.
- Dès la moindre apparition de symptômes chez votre enfant, nous vous contactons immédiatement et vous êtes obligés de le récupérer le plus vite possible.
- Nous vous rappelons que les enfants malades doivent rester à la maison.
- En principe, les élèves ayant besoin d'un encadrement par la Maison relais après les cours du matin, restent dans leur salle respectivement dans leur bâtiment où ils sont scolarisés. Pour de plus amples informations, veuillez vous adresser à la Maison relais.

Meilleures salutations et restez en bonne santé,

*pour l'école fondamentale de Mersch,
le comité d'école*

Annexe
Lettre d'information

Mersch, le 18 mai 2020

Annexe 1 : TRANSPORT SCOLAIRE (25.05.2020)

CYCLE 2 - 4 LÉIERGRUPP 25.05.2020

ALLER

BUS 1 (Léiergrupp)

BERINGEN - ÉC. CÉCILE RIES

| | départ |
|----------------------------|--------|
| Beringen / rue du Ruisseau | 7h39 |
| Beringen / rue Wenzel | 7h40 |
| Beringen / Wäschbur | 7h41 |
| Mersch / École Cécile Ries | 7h50 |

BUS 3 (Léiergrupp)

PETTINGEN / MOESDORF / BERINGEN -
ÉC. ALBERT ELSÉN

| | départ |
|-----------------------------|--------|
| Pettingen / Château | 7h25 |
| Pettingen / Barrière | 7h26 |
| Moesdorf / Église | 7h28 |
| Beringen / Wäschbur | 7h30 |
| Beringen / rue du Ruisseau | 7h32 |
| Beringen / rue Wenzel | 7h33 |
| Beringen / rue Lohr | 7h37 |
| Mersch / École Albert Elsen | 7h45 |

BUS 5 (Léiergrupp)

SCHOENFELS - ÉC.A. ELSÉN / C. RIES

| | départ |
|-----------------------------|--------|
| Schoenfels / anc. École | 7h35 |
| Mersch / rue Nic. Welter | 7h42 |
| Mersch / Lankheck | 7h43 |
| Mersch / École Albert Elsen | 7h45 |
| Mersch / École Cécile Ries | 7h50 |

ALLER

BUS 2 (Léiergrupp)

PETTINGEN / MOESDORF / RUE LOHR - ÉC. C.
RIES

| | départ |
|----------------------------|--------|
| Pettingen / Château | 7h35 |
| Pettingen / Barrière | 7h36 |
| Moesdorf / Église | 7h39 |
| Beringen / rue Lohr | 7h43 |
| Mersch / École Cécile Ries | 7h50 |

BUS 4 (Léiergrupp)

MERSCH/GARE - ÉC. ALBERT ELSÉN / ÉC.
CÉCILE RIES

| | départ |
|---------------------------------|--------|
| Mersch / Gare | 7h35 |
| Mersch / rue de Beringen | 7h37 |
| Mersch / Mierscherbiert (Total) | 7h39 |
| Mersch/ École Albert Elsen | 7h45 |
| Mersch / École Cécile Ries | 7h50 |

BUS 6 (Léiergrupp)

ROLLINGEN - ÉC. CÉCILE RIES

| | départ |
|---|--------|
| Rollingen / Église | 7h35 |
| Rollingen / arrêt Lëtzebuurgerstrooss | 7h37 |
| Rollingen / rond Point Résidence | 7h38 |
| Rollingen / arrêt Lëtzebuurgerstr. en face | 7h39 |
| Rollingen / arrêt Veräinsbau | 7h41 |
| Rollingen / arrêt Blannenheem | 7h42 |
| Mersch / École Cécile Ries | 7h50 |

| BUS 7 (Léiergrupp) ROLLINGEN - ÉC. ALBERT ELSÉN | |
|---|--------|
| | départ |
| Rollingen / Église | 7h31 |
| Rollingen / arrêt Lëtzebuergerstrooss | 7h33 |
| Rollingen / rond Point Résidence | 7h34 |
| Rollingen / arrêt Lëtzebuergerstr. en face | 7h35 |
| Rollingen / arrêt Veräinsbau | 7h37 |
| Rollingen / arrêt Blannenheem | 7h38 |
| Mersch / École Albert Elsen | 7h45 |

| BUS 8 (Léiergrupp) WANGERT - ÉC. ALBERT ELSÉN / ÉC. CÉCILE RIES | |
|---|--------|
| | départ |
| Wangert / rue des Champs | 7h37 |
| Wangert / rue des Franciscaines | 7h40 |
| Mersch / École Albert Elsen | 7h45 |
| Mersch / École Cécile Ries | 7h50 |

| BUS 9 (Léiergrupp) RECKANGE - ÉC. ALBERT ELSÉN / ÉC. CÉCILE RIES | |
|--|--------|
| | départ |
| Reckange / rue Principale | 7h35 |
| Reckange / anc. École | 7h36 |
| Reckange / um Bur | 7h38 |
| Mersch / École Albert Elsen | 7h45 |
| Mersch / École Cécile Ries | 7h50 |

CYCLE 2 - 4 LÉIERGRUPP 25.05.2020

RETOUR

| BUS 1 + BUS 2 (Léiergrupp) Éc.C.Ries - Beringen/Moesdorf/Pettingen | |
|--|--------|
| | départ |
| Mersch / École Cécile Ries | 13h00 |
| Beringen / rue Lohr | 13h07 |
| Beringen / rue du Ruisseau | 13h08 |
| Beringen / rue Wenzel | 13h09 |
| Beringen / Wäschbur | 13h10 |
| Moesdorf / Église | 13h12 |
| Pettingen / Château | 13h15 |
| Pettingen / Barrière | 13h16 |

RETOUR

| BUS 3 (Léiergrupp) ÉC. A.Elsen - rue Lohr/Beringen/Moesdorf/Pettingen | |
|---|--------|
| | départ |
| Mersch / École Albert Elsen | 12h50 |
| Beringen / rue Lohr | 12h55 |
| Beringen / rue du Ruisseau | 12h59 |
| Beringen / rue Wenzel | 13h00 |
| Moesdorf / Église | 13h03 |
| Pettingen / Château | 13h05 |
| Pettingen / Barrière | 13h06 |
| Beringen / Wäschbur | 13h09 |

| BUS 4 (Léiergrupp) | |
|--|--------|
| Éc. A.Elsen/ Éc. C.Ries - Mersch/Gare | |
| | départ |
| Mersch / École Albert Elsen | 12h50 |
| Mersch / École Cécile Ries | 13h00 |
| Mersch / Gare (vis-à-vis Garage Schmitz) | 13h05 |
| Mersch / rue de Beringen | 13h07 |
| Mersch / Mierscherbiertg (Total) | 13h09 |

| BUS 6 + BUS 7 (Léiergrupp) | |
|--|--------|
| Éc. A.Elsen/C.Ries - Pl.St.-Michel/Rollingen | |
| | départ |
| Mersch / École Albert Elsen | 12h50 |
| Mersch / École Cécile Ries | 13h00 |
| Mersch / Place St-Michel | 13h03 |
| Rollingen / Église | 13h06 |
| Rollingen / arrêt Lëtzebuurgerstrooss | 13h08 |
| Rollingen / rond Point Résidence | 13h09 |
| Rollingen / arrêt Lëtzebuurgerstr. en face | 13h10 |
| Rollingen / arrêt Veräinsbau | 13h12 |
| Rollingen / Blannenheem | 13h13 |

| BUS 5 (Léiergrupp) | |
|----------------------------------|--------|
| Éc. A.Elsen / C.Ries - Schönfels | |
| | départ |
| Mersch / École A. Elsen | 12h50 |
| Mersch / rue Nic. Welter | 12h52 |
| Mersch / École Cécile Ries | 13h00 |
| Schoenfels / anc. École | 13h05 |

| BUS 8 (Léiergrupp) | |
|---|--------|
| ÉC. A. ELSÉN / ÉC. CÉCILE RIES - PL.ST-MICHEL / WANGERT | |
| | départ |
| Mersch / École Albert Elsen | 12h50 |
| Mersch / École Cécile Ries | 13h00 |
| Mersch / Place St-Michel | 13h03 |
| Wangert / rue des Champs | 13h08 |
| Wangert / rue des Franciscaines | 13h10 |

| BUS 9 (Léiergrupp) | |
|---|--------|
| ÉC.A.ELSEN / ÉC.C. RIES - RUE N.WELTER / RECKANGE | |
| | départ |
| Mersch/ École Albert Elsen | 12h50 |
| Mersch / École Cécile Ries | 13h00 |
| Mersch / rue Nic. Welter | 13h02 |
| Reckange / rue Principale | 13h04 |
| Reckange / anc. École | 13h05 |
| Reckange / um Bur | 13h07 |

CYCLE 2 - 4 ÜBUNGSGRUPP 25.05.2020

ALLER

BUS 1+BUS 2+BUS 3 (Übungsgrupp)

Pettingen/Moesdoerf/Beringen - Éc. A.Elsen/C.
Ries

| | départ |
|-----------------------------|--------|
| Pettingen / Château | 8h05 |
| Pettingen / Barrière | 8h06 |
| Moesdorf / Église | 8h08 |
| Beringen / Wäschbur | 8h10 |
| Beringen / rue du Ruisseau | 8h12 |
| Beringen / rue Wenzel | 8h13 |
| Beringen / rue Lohr | 8h17 |
| Mersch / École Albert Elsen | 8h25 |
| Mersch / École Cécile Ries | 8h30 |

BUS 6 + BUS 7 (Übungsgrupp)

Rollingen - ÉC. A.Elsen/C. Ries

| | départ |
|---|--------|
| Rollingen / Église | 8h02 |
| Rollingen / arrêt Lëtzebuergerstrooss | 8h04 |
| Rollingen / rond Point Résidence | 8h05 |
| Rollingen / arrêt Lëtzebuergerstr. en face | 8h06 |
| Rollingen / arrêt Veräinsbau | 8h07 |
| Rollingen /arrêt Blannenheem | 8h09 |
| Mersch / École Albert Elsen | 8h16 |
| Mersch / École Cécile Ries | 8h21 |

ALLER

BUS 4 + BUS 8 (Übungsgrupp)

Rollingen/Mersch-Gare/Wangert - - ÉC. A.Elsen/C.
Ries

| | départ |
|----------------------------------|--------|
| Mersch / Gare | 8h02 |
| Mersch / rue de Beringen | 8h04 |
| Mersch / Mierscherbiereg (Total) | 8h06 |
| Wangert / rue des Champs | 8h09 |
| Wangert / rue des Franciscaines | 8h12 |
| Mersch/ École Albert Elsen | 8h17 |
| Mersch / École Cécile Ries | 8h21 |

BUS 13 (Übungsgrupp)

SCHOENFELS - RECKANGE - ÉC. JEAN
MAJERUS

| | départ |
|--|--------|
| Schoenfels / anc. École | 8h05 |
| Mersch / rue Nic. Welter | 8h10 |
| Mersch / Lankheck | 8h11 |
| Reckange / rue Principale | 8h13 |
| Reckange / anc. École | 8h14 |
| Reckange / um Bur | 8h16 |
| Mersch / École Jean Majerus Préscolaire | 8h18 |
| Mersch / École Albert Elsen Préscolaire | 8h21 |
| Mersch / École Cécile Ries | 8h26 |

RETOUR

BUS 1+BUS 2+BUS 3 (Übungsgrupp)

Éc. A.Elsen/C. Ries -
Pettingen/Moesdoerf/Beringen

| | départ |
|-----------------------------|--------|
| Mersch / École Albert Elsen | 13h15 |
| Mersch / École Cécile Ries | 13h20 |
| Beringen / rue Lohr | 13h27 |
| Beringen / rue Wenzel | 13h31 |
| Beringen / rue du Ruisseau | 13h32 |
| Beringen / Wäschbur | 13h34 |
| Moesdorf / Église | 13h36 |
| Pettingen / Château | 13h38 |
| Pettingen / Barrière | 13h39 |

BUS 5 + 9 (Übungsgrupp)

ÉC. A.Elsen/C. Ries - SCHOENFELS - RECKANGE

| | départ |
|----------------------------|--------|
| Mersch / École A. Elsen | 13h15 |
| Mersch / rue Nic. Welter | 13h17 |
| Mersch / École Cécile Ries | 13h20 |
| Schoenfels / anc. École | 13h25 |
| Reckange / rue Principale | 13h35 |
| Reckange / anc. École | 13h36 |
| Reckange / um Bur | 13h38 |

RETOUR

BUS 4 + BUS 8 (Übungsgrupp)

Rollingen/Mersch-Gare/Wangert - - ÉC.
A.Elsen/C. Ries

| | départ |
|----------------------------------|--------|
| Mersch/ École Albert Elsen | 13h15 |
| Mersch / École Cécile Ries | 13h20 |
| Mersch/Place St.Michel | 13h23 |
| Mersch / Gare | 13h25 |
| Mersch / rue de Beringen | 13h27 |
| Mersch / Mierscherbiereg (Total) | 13h29 |
| Wangert / rue des Champs | 13h32 |
| Wangert / rue des Franciscaines | 13h35 |

BUS 6 + BUS 7 (Übungsgrupp)

ÉC. A.Elsen/C. Ries - ROLLINGEN

| | départ |
|---|--------|
| Mersch/ École Albert Elsen | 13h15 |
| Mersch / École Cécile Ries | 13h20 |
| Mersch/Place St.Michel | 13h23 |
| Rollingen / Église | 13h26 |
| Rollingen / arrêt Lëtzebuergerstrooss | 13h28 |
| Rollingen / rond Point Résidence | 13h29 |
| Rollingen / arrêt Lëtzebuergerstr. en face | 13h30 |
| Rollingen / arrêt Veräinsbau | 13h32 |
| Rollingen /arrêt Blannenheem | 13h33 |

Annexe 2 : Points de rassemblement CÉCILE RIES

| Point de rassemblement | Groupe – études surveillées (Übungsgrupp) | |
|------------------------|---|-------------------|
| 1 | Weyrich | |
| 2 | Steichen | Mannes |
| 3 | Federspiel-Gira | Jovanovic-Petry |
| 4 | Ziadé | Goedert-Glaesener |
| 5 | | |
| 6 | Kops | Jacoby |
| 7 | | |
| 8 | Neuhengen | Schmit |
| 9 | Wagner | Lahur |
| 10 | Losch | Türken |
| 11 | Didelot-Kauffmann | Moos |
| 12 | Braun-Jung | Braun-Jung |
| 13 | Schiltz | |
| 14 | Goffinet | Matos |
| 15 | Elcheroth | Schaus |

